



Infurmaziuns generalas davart la vaccinaziun cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA (Pfizer/BioNTech, Moderna)

È la vaccinaziun segira ed efficazia?

En Svizra dovra mintga vaccin in'admissiun. Per obtegnair ina tala sto el ademplir autas pretensiuns da segirezza, d'efficacità ed e da qualità. Swissmedic, l'Institut svizzer per products terapeutics, ha examinà minuziusamain ed admess ils vaccins mRNA cunter COVID-19. Els èn segirs e fan effect. Pliiras dieschmilli persunas èn vegnidas vaccinadas cun quests vaccins en il rom da studis.

Ils vaccins èn er segirs ed efficaciz tar persunas attempadas e tar persunas cun malsognas cronicas.

Dapi l'admissiun èn pliiras milliardas persunas vegnidas vaccinadas cun quests vaccins. Spezialistas e spezialists surveglian vinavant la segirezza e l'efficacità dals vaccins. Il niz d'ina vaccinaziun sto predominar cleramain las ristgas. Mo lura vegn questa vaccinaziun recumandada en Svizra.

Nua poss jau ma laschar vaccinar?

La Confederaziun ha elavurà ina strategia da vaccinaziun e recumandaziuns da vaccinaziun. Responsabels per las vaccinaziuns èn ils chantuns. As infurmai sin la pagina d'internet u tar l'Infoline da Voss chantun (www.bag-coronavirus.ch/kantone), nua che Vus pudais As laschar vaccinar. U dumandai Vossa media, Voss medi, Vossa apotecra u Voss apotecher.

A tgi vegn recumandada la vaccinaziun?

Nus recumandain a tut las persunas a partir da 12 onns da sa laschar vaccinar cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA.

Questa recumandaziun vala en spezial per:

- persunas ch'èn spezialmain periclitadas dal coronavirus (persunas cun ina malsogna cronica, persunas a partir da 65 onns e dunnas en speranza);
- lur persunas da stretg contact en ils conturns privats e professiunals.

Uffants da 5 fin 11 onns recumandain nus vaccinar cun in vaccin da Pfizer/BioNTech per uffants (cf. fegl d'infurmaziun «Vaccinaziun cunter COVID-19 per uffants da 5 fin 11 onns»).

Tgi na duess betg sa laschar vaccinar?

A las suandantas persunas na recumandain nus betg da sa laschar vaccinar cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA:

- persunas cun ina greva allergia confermada cunter ina cumponenta dals vaccins, surtut cunter polietilenglicol (PEG) u trometamin (TRIS). As laschai per plaschair cussegliar d'ina allergologa u d'in allergolog.
- uffants sut 5 onns (fin ussa na datti betg avunda datas areguard la vaccinaziun en questa vegliadetgna)

Resguardai per plaschair: Avais Vus auta fevra?

Essas Vus malsauna resp. malsaun u As sentis Vus mal? Lura spustai il termin da vaccinaziun. Spetgais Vus Voss resultat dal test da COVID-19? U essas Vus en izolaziun u en quarantina? Lura n'As laschai betg vaccinar ussa. Spustai la vaccinaziun e la laschai far il pli svelto pussaivel.

Tge vala, sche jau sun en speranza u sche jau vules vegnir en speranza?

Avais Vus l'intenziun da vegnir en speranza? Alura As laschai vaccinar uschè svelto sco pussaivel.

Essas Vus gia en speranza e n'avais anc survegni nagina vaccinaziun avant la gravidanza? Alura As recumandain nus la vaccinaziun en il cas ideal a partir da 12 emnas da gravidanza (q.v.d. a partir dal 2. terz). Da princip pudais Vus er As laschar vaccinar pli baud durant la gravidanza.

Sche Vus essas en speranza u sche Vus vules vegnir en speranza ed avais dumondas davart la vaccinaziun, discurrei cun Vossa media, Voss medi u Vossa spendrer.

Co vegn fatga la vaccinaziun?

Vus survegnis ina squitta en il bratsch sura. Suentar l'emprima vaccinaziun restais Vus anc al lieu per 15 minutas.

Quantas giadas stoss jau ma laschar vaccinar?

I dovra per il solit duas vaccinaziuns. La segunda giada pudais Vus As laschar vaccinar circa quatter emnas suenter che Vus avais survegni l'emprima vaccinaziun.

As laschai vaccinar duas giadas. Sulettamain lura essas Vus protegida resp. protegi il meglier pussaivel.

Sche Vus essas gia stada infectada resp. stà infectà cun il coronavirus (confermà cun in test da PCR, cun in test svelto d'antigens u cun in test d'anticorps), duvrais Vus per regla mo ina vaccinaziun cun in vaccin mRNA.

Excepziuns datti per persunas spezialmain periclitadas cun in sistem d'immunità pli flavel; As infurmai tar Vossa media u Voss medi.

A las persunas sur 12 onns vegni recumandà da laschar rinfrestgar la vaccinaziun a partir da 4 mais suenter l'immunisaziun da basa cumpletta (cf. fegl d'infurmaziun «Rinfrestgar la vaccinaziun cun in vaccin mRNA»).

Co ma protegia la vaccinaziun?

Voss corp furma ina protecziun cunter COVID-19.

Quai dura circa ina fin duas emnas suenter la segunda vaccinaziun. La vaccinaziun rinforza Vossas forzas da resistenza. Ella gida Voss corp a cumbatter cunter il virus. La ristga che Vus hajas in grev decurs da COVID-19 vegn reducida fermamain.

Impurtant da savair: Ina protecziun cumplaina na datti betg. Intginas persunas pon s'infectar cun COVID-19, malgrà ch'ellas èn vaccinadas. Tras la vaccinaziun essas Vus dentant protegida u protegi fitg bain cunter ina greva malsogna. Laschai perquai far immediatamain in test, sche Vus avais sintoms da COVID-19.

Qua chattais Vus infurmaziuns pli detagliadas, co che la vaccinaziun funcziuna: www.bag-coronavirus.ch/mrna



Quant ditg ma protegia la vaccinaziun?

Ils vaccins mRNA protegian fitg bain cunter grevs decurs da COVID-19 cun ospitalisaziuns. Questa protecziun da la vaccinaziun cunter grevs decurs da la malsogna po sa reducir in zic tut tenor la varianta dal virus ed en spezial tar persunas pli veglias. La protecziun cunter in decurs miaivel da la malsogna sco er cunter ina transmissiun dal virus sa reducescha tar tut las persunas pli sveltes e pli fitg. Nus recumandain a tut las persunas sur 12 onns da laschar rinfrestgar la vaccinaziun a partir da 4 mais sunter la vaccinaziun cumpletta. La vaccinaziun da rinfrestgament augmenta e prolunghescha la protecziun cunter COVID-19 (cf. feagl d'infurmaziun «*Rinfrestgar la vaccinaziun cun in vaccin mRNA*»).

Poss jau survegnir COVID-19 pervia da la vaccinaziun?

Na. Vus n'As infectais betg cun COVID-19 tras la vaccinaziun. Ils vaccins na cuntengnan nagins coronavirus.

Duai jau ma laschar vaccinar, sche jau sun gia stà infectà cun il coronavirus?

La vaccinaziun è er raschunaivla, sche Vus essas gia stada infectada resp. stà infectà cun il coronavirus. Da princip essas Vus protegida u protegì durant in tschert temp sunter l'infecziun cunter ina nova infecziun. Quant ditg n'è betg enconuschent. Nus As recumandain d'As laschar vaccinar, per che Vus sajas protegida u protegì meglier ed a pli lunga vista. As laschai vaccinar sche pussaivel entaifer trais mais sunter l'infecziun. A partir da quatter emnas sunter ina infecziun cun il coronavirus (confirmada cun in test da PCR, cun in test sveltes d'antigens u cun in test d'anticorpuls) tanscha per regla ina dosa dal vaccin per l'immunisaziun da basa. Da la segunda dosa poi vegnir desisti.

Datti effects secundars?

Mintga vaccinaziun po chaschunar effects secundars. Savens èn quels flaivels fin moderads e passan sveltes. Fitg darar datti effects secundars gravants. Singulas persunas han survegnì ina greva reacziun allergica gist sunter la vaccinaziun cunter COVID-19 cun in vaccin mRNA. En fitg rars cas èn vegnidas observadas – entaifer 14 dis sunter la vaccinaziun – inflammasziuns dal muscul dal cor u dal pericard. Tar persunas sut 30 onns èn talas inflammasziuns vegnidas observadas pli savens sunter ina vaccinaziun cun il vaccin da Moderna. A persunas sut 30 onns vegni perquai recumandà da sa laschar vaccinar da preferenza cun il vaccin da Pfizer/BioNTech. Per tuts dus vaccins vala: Er tar persunas giuvnas predominescha il niz d'ina vaccinaziun cunter COVID-19 eventualas ristgas. Inflammasziuns dal muscul dal cor u dal pericard datti er sunter ina infecziun cun il coronavirus.

Uschiglio na datti fin ussa naginas singularitads areguard effects secundars gravants. Ins spetgass tals effects secundars entaifer paucs mais sunter la vaccinaziun. Spezialistas e spezialists observan exactamain indizis pussaivels.

Tge effects secundars èn pussaivels?

- il lieu da l'injecziun vi dal bratsch, nua che Vus essas vegnida vaccinada resp. vegnì vaccinà, vegn cotschen, fa mal u s'unfla
- mal il chau
- stancladad
- mal ils muscels e las giugadiras
- sintoms generals sco snavurs, leva fevra u il sentiment d'avair fevra

Quests effects secundars cumparan savens sunter ch'ina persuna è vegnida vaccinada. Els cumprovan ch'il corp furma la protecziun cunter la malsogna. Quests sintoms èn damai, sch'els n'èn betg memia fermes, er in bun segn.

En cas d'ina reacziun allergica sa mussan gist sunter la vaccinaziun per exempel ina ferma unfladira, cotschnurs, murdims u difficultads da respirar. Ils sintoms tipics d'ina inflammasziun dal muscul dal cor èn mal il pèz, difficultads da respirar e ferm battacor. Contactai immediat Vossa media u Voss medi, sche Vus avais tals sintoms.

Quant ditg pon durar ils effects secundars?

Ils effects secundars duran per regla mo paucs dis. Sentis Vus anc adina effects secundars sunter in'emna? Daventan quels pli fermes? U As faschais Vus quitads?

Lura discurre cun Vossa media u Voss medi.

Jau sun vaccinada resp. vaccinà. Poss jau infectar autras persunas cun il coronavirus?

Sunter ina vaccinaziun cumpletta e la vaccinaziun da rinfrestgament è la ristga che Vus As infecteschias cun il coronavirus cleramain pli pitschna, ed uschia er la ristga d'ina transmissiun. La vaccinaziun na porscha dentant nagina protecziun totala e la protecziun sa reducescha cun il temp. L'efficacitad da la protecziun e quant sveltes ch'ella sa reducescha, po sa differenziar tut tenor la varianta dal virus. Resguardai per plaschair: Observai vinavant las reglas d'igiene e da cumportament sco er l'obligaziun da purtar ina mascrina, là nua ch'ella vala.

Tgi paja la vaccinaziun?

La vaccinaziun è gratuita per Vus. La cassa da malsauns paja ina part da la vaccinaziun. La Confederaziun ed ils chantuns surpiglian ils custs restants.

È la vaccinaziun voluntara?

Gea. En Svizra èn las vaccinaziuns voluntaras.

Nua chat jau ulteriuras infurmaziuns?

Ulteriuras infurmaziuns davart la vaccinaziun cunter COVID-19 chattais Vus sin la pagina d'internet da l'UFSP:

www.bag-coronavirus.ch/impfung

Contactai Vossa media u Voss medi en cas da dumondas u As infurmai en Vossa apoteca.

